



**Св. АНДРІЯ УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА**  
**St. Andrew Ukrainian Catholic Church**

**7700 Hoertz Road**

**Parma, Ohio 44134-6404**

**Church Office:** 440/843-9149 (**by appointment only**)

**Fax:** 440/845-2986 **Hall:** 440/886-3258

Web Page: [www.standrewucc.org](http://www.standrewucc.org); Email: [pastor@standrewucc.org](mailto:pastor@standrewucc.org)

**Fr. Ihor Kasiyan, Pastor**

Phone: 440/845-2270 (residence); Cell: 440/391-8500

**Deacon Bill Oriti**

Email: [biagio\\_oriti@sbcglobal.net](mailto:biagio_oriti@sbcglobal.net)

**Deacon Andriy Harmatiy**

Email: [aharmatiy@gmail.com](mailto:aharmatiy@gmail.com)

**Subdeacon Joseph Zappernick**

Email: [j.zappernick@att.net](mailto:j.zappernick@att.net)

***\*Reminder\*** - If you have a loved one in the hospital and would like Fr. Ihor to visit, please contact the church with hospital and room information.*

***Legacy Society** - Please remember the Ukrainian Catholic Eparchy of St. Josaphat (Parma) (440/888-1522) or St. Andrew Ukrainian Catholic Church in your estate planning.*

*The Policy for the Protection of Children and Youth in our Eparchy, go to <https://stjosaphateparchy.com/safe-environment>*



**Sunday of the Publican and Pharisee**  
**Leave-taking of the Presentation of our Lord, Jesus Christ, in the Temple**  
**(2/9/2025)**

<b>Tone 5:</b>		<b>Scripture readings for Sunday:</b>
The Sacrifice of Praise (Eng) Page 111, 70, 419		Epistle: 2 Timothy §296 [3:10-15].
Let Us Lift Up Our Hearts (Ukr) Page 47, 90		Gospel: Luke §89 [18:10-14]

**Liturgy Intentions & Confession Schedule:**

Saturday	2/8	9:00AM 3:30PM 4:30PM	+John & Alice Olenchuk (Mike & Cathy Poston) (Confession/Reconciliation ( <b>Сповідь</b> )) For the People of the Parish
Sunday	2/9	9:30AM 12:00NN	+Michael Frydryck (Mary Drobnjakovic) +Wasył & Maria Sanczyc (Mary & Olga Rusyniak)
Monday	2/10		No Morning Liturgy
Tuesday	2/11		No Morning Liturgy
Wednesday	2/12	9:00AM	Health & Blessings for Pani Tetyana Kasiyan (Family)
Thursday	2/13	9:00AM	+Andrea Romaniuk (Mary Sulhan)
Friday	2/14	9:00AM	+Anna Brezdun Barrett (Kosc Family)
Saturday	2/15	9:00AM 3:30PM 4:30PM	+Richard Mason ( <b>Panakhuda</b> ) (Simona Mason) (Confession/Reconciliation ( <b>Сповідь</b> )) For the People of the Parish
Sunday	2/16	9:30AM 12:00NN	+Jurij Liszniansky ( <b>5<sup>th</sup> Anniversary Panakhuda</b> ) (Liszniansky Family) +Jaroslaw & Sofia Sochockyj (Sochockyj Family)

*"Today, our church observes Sunday of the Publican and Pharisee, the second Sunday of Pre-Lent. According to the Gospel of Luke, two men went to Temple to pray. The Pharisee, who is a decent and genuinely righteous man of religion under the Law, boasted before God and was condemned. The other was a Publican, a tax collector, who was cheating the people, begged for mercy, received it and was justified before God. To prepare for the upcoming Great Fast, we are called to think about ourselves in the Light of Christ's teaching. This entire week is free from fasting and abstinence."*



**Gospel study** – led by Deacon Bill Oriti on Fridays at 7:00pm in the Church basement. Please join us!

**EPARCHIAL YOUTH MINISTRY NEEDS YOU!!!** The Eparchial Youth Committee (EYC) of St. Josaphat Eparchy is looking for youth ministry volunteers. Join a team of cheerful, dedicated, and hard-working youth ministers in their work of bringing young people closer to our Lord and Savior Jesus Christ and Christ – closer to the young people! For more information, please contact the Director of the EYC, Fr. Lubomir Zhybak: 330-888-8881 (cell) / zhybak@hotmail.com. We cannot wait to welcome you to our EYC team!

**Moleben – for Peace in Ukraine:** the Ukrainian Community of Greater Cleveland is planning to commemorate the third anniversary of the war in Ukraine with a Moleben service at Saint Andrew Ukrainian Catholic Church. The service will take place on Sunday, February 23, 2025, at 5pm.

**ОГОЛОШЕННЯ І ПОВІДОМЛЕННЯ**



**ВІТАННЯ** - Від щирого серця вітаємо **пані їмость Тетяну Касіян** із її Днем Народження, яке вона буде святкувати у середу, 12-го лютого. Бажаємо їй Божого благословення, міцного здоров'я, і довгих років життя на Многії і Благії літа!

**Хрещення ВІТАЄМО** - Широ вітаємо Михайла Вільяма Пінкевич, сина Назара Пінкевич та Соломії Струганик, із прийняттям св. Тайн Хрещення і Миропомазання, які він прийняв у нашій церкві в суботу, 1 лютого, 2025 року. Бажаємо новоохрещеному Михайлу та його батькам Божого благословення, міцного здоров'я і довгих років життя. Многая літа!!!

**ДЯКУЄМО** – Ми широко дякуємо Йосипу Карасек за його сумлінне служіння церкві св. Андрія – підраховуючи церковні внески кожного другого понеділка протягом останніх 10 років! Йосиф залишає цю посаду і ми бажаємо йому здоров'я та всіляких Божих благ!

**ПОДЯКА** - Широ дякуємо усім нашим жертводавцям, які минулого тижня зложили свої пожертви на потреби нашої церкви, а зокрема: Молодіжній групі при нашій парафії – які підготували «Вертеп» і пожертвували \$1,195.00; Ярославу та Мар'яні Демко (\$200.00) на честь дня народження їхніх доньок Інни та Марини; і анонімному жертводавцю (\$100.00). Нехай Бог благословить вас усіх за вашу щедрість!

**Молебень за мир в Україні:** Українська громада Великого Клівленда запрошує всіх долучитися до молитви у неділю, 23 лютого 2025 року, о 5:00 в Українській Католицькій Церкві св. Андрія. Просимо і заохочуємо всіх парафіян взяти участь у цьому Молебні.

**Нагадування – свічки:** будь ласка, пам'ятайте, коли запалюєте свічки в церкві для ваших особливих намірів, потрібно заплатити \$3.00 за кожен свічку. Дякуємо за увагу.

**ФІНАНСИ**- Усі наші парафіяни, які бажають отримати свій щорічний фінансовий звіт за 2024р, можуть його отримати через наш церковний офіс. Для цього вам потрібно тільки закликати на ном. тел. 440-843-9149 і попросити щоб вам його переслали електронною поштою.

**СОРОКОУСТЕ** - Просимо усіх наших парафіян виповнити конвертку (за 2 лютого, 2025р.) із позначкою "СОРОКОУСТЕ". На цій конвертці просимо написати ТІЛЬКИ ПЕРШІ ІМЕНА ваших померлих, а в кінці будь ласка зазначити від кого є ця конвертка і суму вашої пожертви. ПАРАСТАС за померлих буде служитися у часі Вел. Посту кожної суботи після ранішньої Сл. Божої на год. 9.30. ранку.

**ЕПАРХІАЛЬНИЙ МОЛОДІЖНИЙ АПОСТОЛЯТ ПОТРЕБУЄ ВАС!!!** Епархіяльний Молодіжний Комітет (ЄМК) Епархії Св. Йосафата шукає волонтерів для молодіжного служіння. Приєднуйтеся до команди життєрадісних, відданих і працьовитих служителів молоді у їхній праці наближення молоді до нашого Господа і Спаси Ісуса Христа, а Христа – до молоді! За додатковою інформацією просимо звертатися до керівника ЄМК, о. Любомира Жибака: 330-888-8881 (моб.) / zhybak@hotmail.com. Ми не можемо дочекатися, щоб вітати Вас у нашій команді ЄМК!

**ФИШ-ФРАЙ (рибні обіди)** - Цього року ми будемо мати наш щорічний проект під назвою "Фиш-Фрай" (рибні обіди) кожної п'ятниці на протязі усього часу Вел. Посту. Потрібні волонтери, які допомагатимуть готувати їжу в четвер увечері та роздавати їжу в п'ятницю. Будь ласка, подумайте про те, щоб принести великопостну жертву та допомогти під час цього шеститижневого заходу, зареєструвавшись на аркуші для реєстрації волонтерів у задній частині церкви або зв'язавшись з офісом церкви (440-843-9149). Додаткову інформацію про цей проект, ми подамо у наступних номерах нашого церковного бюлетеня.

## ОГОЛОШЕННЯ / NEWS & INFORMATION

**Парафіяльний центр сім'ї та молоді св. Андрія** – Ми раді повідомити, що підвал нашої церкви буде перетворено на новий парафіяльний центр сім'ї та молоді у 2025 році. Це приміщення буде призначений для молодіжного служіння, уроків катехизму, парафіяльного центру сімейних зустрічей та релігійних студій. Цей проект включає нові меблі, освітлення, художні роботи та шафи. Також будемо оновлювати санвузли. Вартість проекту складає близько \$25,000. Спонсорами проекту є кошти від нашого щорічного парафіяльного Українського фестивалю, пожертви клубів при парафії св. Андрія та пожертви парафіян. Якщо ви бажаєте підтримати цей фонд, позначте на конверті «Молодіжний центр».

**St. Andrew Parish Family and Youth Center** – We are excited to announce that our church basement will be transformed into a new Parish Family and Youth Center in 2025. This space will be for Youth Ministry, Catechism classes, parish family meeting center and Religious Studies. This project includes new furniture, lighting, artwork and cabinets. We will also be updating the restrooms. Project is estimated to be around \$25,000. Project sponsors include proceeds from the annual parish Ukrainian Festival, donations from clubs within the St. Andrew parish and parishioner donations. If you would like to support this fund, please mark your envelope "Youth Center."

**Цвинтар** – Повіdomляємо усю нашу Українську громаду про те, що згідно з рішенням нашого цвинтарного комітету, який існує при церкві "Св.Андрія", наш цвинтар "Св.Ап.Петра і Павла" **буде закритий для відвідування на протязі двох місяців (Січень і Лютий) і в будь-який час цієї зими під час негоди.** З цією метою на цвинтарі будуть встановлені спеціальні знаки, які будуть вас про це інформувати. Просимо вас пам'ятати, що все це робиться, тільки, виключно для вашої безпеки. Дякуємо за ваше розуміння і терпеливість.

**Sts Peter & Paul / St Andrew Eparchial Cemetery (7700 Hoertz Rd) Winter Access Notification:** For safety reasons, the Cemetery Committee will be closing the Cemetery grounds for visitation during the winter months of January and February (and any time this winter during inclement weather). Signs will be posted, and gates will be locked. Thank you for your cooperation and again, this is for your safety.

### МОЛИТВА ЗА МИР В УКРАЇНІ:

Отче Небесний, Твій Син учив нас: «Блаженні миротворці, бо вони синами Божими назвуться». У цей час ми гаряче молимося, щоб Твій Дух Святий Надихав щоб припинилися гостра конфронтація та убивства, Щоб на многостраждальній землі України запанував мир в народі, відродилися людські права, принципи демократії та релігійної свободи. Боже, Отче наш, молимо Тебе: заспокой страждання, зціли поранених і приймай душі полеглих у Твоєму Царстві Небесному. Пресвята Мати Божа, накрій своїм благословенням та захисним покровом всю Україну. Нехай життя буде для створення Твого Миру в Україні і світі. Амінь.

### A PRAYER FOR PEACE IN UKRAINE:

Heavenly Father, Your Son taught us "Blessed are the Peacemakers for they shall be called Children of God." At this hour, we fervently pray that Your Holy Spirit may inspire an end to the violent confrontation and killing in Ukraine. May they restore tranquility to their nation and restore human rights, democratic principles, and religious liberty to their troubled land. God, our Father, we beseech you to comfort the suffering, heal the wounded and accept the souls of the departed into Your Heavenly Kingdom. And may the Most Holy Mother of God, extend her Blessed Mantle of Protection over Ukraine. And may each of us always live our lives as instruments of Your Peace. Amen

## NEWS & INFORMATION



**Mnohaya Lita!** We wish **P. Tetyana Kasiyan** a very Happy Birthday – on February 12th! May God bless you with good health and happiness for many, many years! May the Protection of the Mother of God always be with you, too. Mnohaya Lita!



**Congratulations!--** At this time, we wish to congratulate Mykhalo William Pinkevych, son of Nazar Pinkevych and Solomiia Struhanyk, who received the Holy Sacraments of Baptism and Chrismation on February 1, 2025. May God

Bless Mykhalo and his parents and grant them good health and many happy years! Mnohaya Lita!

**THANK YOU I** - We gratefully thank Joseph Karasek for his generous service to St. Andrew church – counting church contributions every other Monday for the past 10 years! Joe is stepping down from his position and we wish him great health and all of God's blessings!

**THANK YOU II** – Heartfelt thanks are extended to The St. Andrew Youth Group, who prepared "Vertep" and donated \$1,195.00. We also thank Yaroslav and Mariana Demko for their donation (\$200.00) in honor of their daughters Inna & Maryna birthdays. Also, special thanks to an Anonymous donor for their \$100.00 donation. May God Bless you all for your time and generosity!

**Save the Dates – St. Andrew FISH FRY** – Our parish will hold its annual Fish Fry, with a full dine-in and carry-out menu, Fridays during Lent: (3/7, 3/14, 3/21, 3/28, 4/4, and 4/11) from 5:00 – 7:30 p.m. Volunteers are needed to help prepare food on Thursday evenings and serve food on Fridays. Please consider making a Lenten sacrifice and helping out during this six-week event by signing up on the volunteer sign-up sheet at the back of the church or contacting the church office (440-843-9149). Additional information will be available in the coming weeks.

**2024 Church Tax Statements:** Statements will be available the week of January 27th. If you need a copy for your records, please contact the church office and we will either email a copy to you or a copy can be picked up in the church office.

**Sorokousty Envelope (envelope dated 2/2/2025)**- In your weekly offerings envelope box, you will find a yellow "Sorokousty" envelope on which you may write the FIRST NAMES (only) of your deceased loved ones who will be remembered after each "All Souls" Saturdays (9:00am) Divine Liturgies (3/8, 3/15, 3/22, 3/29, 4/5, 4/12). Please drop the envelope into the collection basket or mail it to the church office.

**Gentle Reminder – Candles:** Please remember when lighting candles in church for your special intention, there is a \$3.00 fee per candle. Thank you.

Weekly Collection/Deposit Weekend of February 2, 2025			
Weekly	\$ 3,834.00	Special Gift	\$ 1,495.00
Candles	\$ 266.00	Theophany	\$ 25.00
Initial/Dues 2025	\$ 1,400.00	Hall Rental	\$ 1,700.00
Eparchial	\$ 35.00	<b>Church Deposit total:</b>	\$ 8,780.00
General Operating Exp	\$ 25.00	Cemetery Deposit:	\$ 4,800.00